



Bydis/ Playground Buddies

Derbyniodd criw o'n Bydis hyfforddiant 'Playmaker' gan Newport Live. Bydd yr hyfforddiant yn cael ei roi ar waith ar yr iard, lle byddant yn gallu chwarae gemau gyda'n disgyblion ifanc. Da iawn chi!

A crew of our playground buddies received 'Playmaker' training by Newport Live. This will be put into practice on the yard, where they will be able to play games with our younger pupils. Da iawn chi!

Presenoldeb 100% Attendance

Cyflwynwyd 45 o dystysgrifau i blant oedd yn bresennol 100% y tymor diwethaf. ARDDERCHOG!
Forty-five children have been awarded a certificate for attending school every day last term. EXCELLENT!

Swyddog Lles Addysg / Educational Welfare Officer

Mae **Tony Hampson**, ein Swyddog Lles wedi bod mewn i archwilio ein cofrestru presenoldeb a'n ffeil 'Cyrraedd yr ysgol yn hwyr' y tymor hwn. Bydd gofidion unigol yn cael eu trafod gyda'r rhieni perthnasol.

Our Educational Welfare Officer, Tony Hampson, has been in to scrutinize our attendance register and our 'Arriving Late to School' file this term. Any concerns will be raised with individual parents.

Cyrraedd yr ysgol yn hwyr/ Late arrival at school

Mae dal i fod llawer o blant yn cyrraedd yn hwyr pob bore! Pan fydd eich plentyn yn cyrraedd yr ysgol yn hwyr, bydd e/hi yn colli cyfarwyddiadau'r athro a dechrau i'w dysgu. Efallai y bydd eich plentyn yn teimlo embaras am orfod mynd i mewn i'r ystafell ddosbarth yn hwyr ac yn ei chael yn fwy anodd i setlo i mewn i'r diwrnod ysgol. BYDD hyn yn amharu ar eu dysgu a dysgu eu cyfoedion. Gall bod yn hwyr yn aml golygu amser sylweddol o ddysgu'n cael eu colli:

There are still many stragglers every morning! When your child arrives late at school, he/she misses the teacher's instructions and the start of their learning. Your child may feel embarrassed at having to enter the classroom late and find it harder to settle into the school day. This WILL disrupt their learning and the learning of their peers. Frequent lateness can add up to a considerable amount of learning lost:

Munudau hwyr y dydd yn ystod y flwyddyn ysgol. <i>Minutes late per day during the school year.</i>	Yn gyfartal a'r dysgu a gollwyd mewn blwyddyn: <i>Equals days' worth of learning lost in a year:</i>
5 munud/minutes	3.4 diwrnod/days
10 munud/minutes	6.9 diwrnod/days
15 munud/minutes	10.3 diwrnod/days
20 munud/minutes	13.8 diwrnod/days

Targedau Presenoldeb / Attendance Targets

Targed presenoldeb yr holl ysgol eleni yw **95.8%**. Cefnogwch yr ysgol a'r Bwrdd Llywodraethol i lwyddo trwy osgoi absenoldebau yn ystod amser ysgol.

The whole school attendance target this year is 95.8%. Please support the school and Governing Body in achieving this through avoiding absences during term time.

Dyma'r canrannau presenoldeb ein dosbarthiadau yn ystod tymor yr **hydref**, 2018:
*These are the percentage attendance figures for each class during the **autumn** term, 2018:*

Dosbarth <i>Class</i>	% Presenoldeb Tymor 1 <i>% Attendance Term 1</i>
Elfed Eliffant	94.2
Sali Sws	93.8
Bili Broga	97.1
Dewi Sant	96.6
Owain Glyndwr	96.1
William Morgan	96.0
Betsi Cadwaladr	95.3
Cyfartaledd yr ysgol <i>School Average</i>	95.8%

*****Rhaid i'r ysgol cael ei hysbysu am unrhyw absenoldeb trwy lythyr neu'r ap – Schoop.*****
*****All absences must be notified in writing, or via the Schoop app.*****

Mae'r tabl isod yn rhoi'r wybodaeth i rieni ar sut y mae'r canran presenoldeb yn cael ei gyfrifo:
 The table below gives parents information on how the percentage attendance is calculated:

Presenoldeb	%	Attendance
Presennol yn yr ysgol pob dydd	100	<i>Attendance at school every day</i>
Presennol 4.5 diwrnod yr wythnos (colli ½ diwrnod pob wythnos) 4 wythnos wedi'i cholli'n flynyddol	90	<i>Attending 4 ½ days a week (missing ½ a day a week) 4 weeks missed per year</i>
Presennol 4 diwrnod yr wythnos Mwy na <u>hanner tymor</u> wedi colli pob blwyddyn neu 2 flynedd o ysgol wedi colli yn ystod gyrfa ysgol y plentyn	80	<i>Attending 4 days a week More than <u>half a term</u> missed per year or 2 full years missed over the course of their school career</i>
Presennol 3.5 diwrnod yr wythnos Mwy na chwarter o flwyddyn ysgol wedi colli	70	<i>Attending 3 ½ days each week More than ¼ of the school year missed</i>
Mae presenoldeb cyfartalog o 80% neu llai ar draws gyrfa ysgol plentyn yn golygu colli hyd at 2 flynedd o ysgol		<i>An average attendance of 80% or less across a child's school career adds up to missing a whole 2 years from school</i>
Os yw eich plentyn yn 5 munud yn hwyr bob dydd, byddant yn colli tri diwrnod o ddysgu bob blwyddyn. Os yw eich plentyn yn 15 munud yn hwyr bob dydd, byddant yn colli pythefnos o ddysgu bob blwyddyn.	Bod yn hwyr <i>Being late</i>	<i>If your child is 5 minutes late every day they will miss three days of learning each year. If your child is 15 minutes late every day they will miss 2 weeks of learning each year.</i>
Dim on 10% o ddisgyblion sy'n absenol yn barhaus sy'n cyflawni 5 A-C mewn TGAU o gymaharu â 38% o absenoldebau achlysurol a 58% o'r rheiny heb unrhyw neu ychydig iawn o absenoldeb	Cymwysterau <i>Qualifications</i>	<i>Only 10% of persistent absentees achieve 5 A-C grades in GCSEs compared with 38% of occasional absentees and 58% of those with no or very little absenteeism.</i>

Cerddoriaeth / Music

Mae disgyblion Cyfnod Allweddol 2 yn derbyn cyfres o wersi cerddoriaeth gan 'Upbeat Music and Arts' y tymor hwn: DS = Glockenspiel, OG = Drymio Affricanaidd, WM = Samba, BC = Ukelele. Byddwn yn rhoi gwybod i chi pan fyddant yn barod i berfformio o flaen rhieni!

Our Key Stage 2 pupils are receiving a series of music lessons with 'Upbeat Music and Arts' this term: DS = Glockenspiel, OG = African Drumming, WM = Samba, BC = Ukelele. We will let you know when they are ready to perform in front of parents!

Diwrnod E-ddiogelwch fory/ Internet Safety Day tomorrow – 5.2.19

A wnewch chi drafod y peryglon a'r defnydd diogel o'r rhyngwrwyd gyda'ch plant yn rheolaidd os gwelwch yn dda. Bydd y gwefannau canlynol yn ddefnyddiol i rieni:

Please discuss the dangers and safe use of the internet with your children on a regular basis. The following websites will be useful for parents:

<https://www.saferinternet.org.uk/safer-internet-day/2019>

<http://www.thinkuknow.co.uk>

<http://www.kidsmart.org.uk>

<http://www.childnet.com>

<http://ceop.police.uk>

www.internetmatters.org

<https://www.nspcc.org.uk/preventing-abuse/keeping-children-safe/online-safety/parental-controls/>

Apwyntiadau / Appointments

Yn ôl ein Polisi Presenoldeb dylai rieni trefnu apwyntiadau deintydd neu ddoctor, tu fas i oriau ysgol neu yn ystod gwyliau ysgol. Os nad yw hyn yn bosibl, rhaid hysbysu'r ysgol **24 awr** cyn yr apwyntiad. Bydd angen copi o'r cerdyn apwyntiad ar gyfer ffeil presenoldeb yr ysgol. Diolch.

*As per our Attendance Policy, please arrange all non-emergency dental and doctor appointments out of school hours or during school breaks. Where this is not possible, please notify the school **24 hours** before the appointment. The school will need to take a copy of the appointment card for their records. Diolch.*

Dydd Miwsig Cymru 8.2.19

P'un a ydych chi'n hoffi miwsig indi, roc, pync, ffync, gwerin, electronica, hip hop neu unrhyw beth arall, mae miwsig anhygoel yn cael ei greu yn y Gymraeg i chi ei ddarganfod – dyna'r neges gan DJ Radio 1 Huw Stephens wrth iddo annog pobl a manau ledled Cymru i gymryd rhan a dod o hyd i'w hoff sain newydd ar pedwerydd Dydd Miwsig Cymru (dydd Gwener 8fed Chwefror 2019).

*Hefyd, gwrandewch ar sianel radio Cymraeg gyda'ch plentyn– **Radio Cymru 2***

Whether you're into indie, rock, punk, funk, folk, electronica, hip hop or anything else, there's incredible music being made in the Welsh language for you to discover- that's the message from Radio 1 DJ Huw Stephens as he urges people and places across Wales to get involved and find their favourite new sound on the fourth Welsh Language Music Day (Friday 8th February 2019).

*Please also listen to the Welsh language radio channel with your child– **Radio Cymru 2***

Profion Cenedlaethol i blant BI 2-6 / National Tests for pupils in Yrs 2-6

*Mae'r dyddiadau ar gyfer y profion darllen a rhifedd/rhesymu statudol ar ôl ein gwyliau Pasg. Gall rhieni sicrhau presenoldeb 100% o'r **7fed** tan y **14eg** o **Fai** os gwelwch yn dda. Diolch.*

*The dates for the statutory reading and numeracy/reasoning tests are after our Easter holiday. Please can parents ensure 100% attendance from **7th** until the **14th May**. Diolch.*